



Resorts de playa Stabilimenti balneari Warnemünde, Dierckshagen, Hohe Düne & Markgrafenheide

blauē bojē
Strandrestaurant & Bar „blauē bojē“ - Budentannenweg 10 · 18146 Markgrafenheide
Telefon +49 (0) 381 77891-501 · info@blauē-bojē.de · www.blauē-bojē.de

AM LEUCHTTURM WARNEMÜNDE
5D-KINO ERLEBEN
WWW.OSTSEE-WELTEN.DE · TELEFON: 0381-510 50 44

LEHMEN
Heimatmarke
Raus aus Rostock
Mann un Fru
Original Lehment Doppel-Kümmel
Die Nr. 1 im Doppel-Kümmel-Markt! Quelle: IRI, LEH Total Ost/West, Absatz, 2017.
Wat trink wi nu? Mann un Fru!
www.original-lehment.de



Tourist-Information

Tourist-Information Warnemünde
Am Strom 59/Kirchenstraße
18119 Rostock-Warnemünde
① nov.-abr. lun.-vie. 10:00-17:00 h, sáb. 10:00-15:00 h;
may.-oct. lun.-vie. 10:00-18:00 h, sáb./dom. 10:00-15:00 h
② da nov. a apr. lun.-ven. ore 10:00-17:00, sab. ore 10:00-15:00;
da mag. a ott. lun.-ven. ore 10:00-18:00;
sab./dom. ore 10:00-15:00

Tourist-Information Markgrafenheide
Heidehaus · Warnemünder Straße 3
18146 Rostock-Markgrafenheide
③ may.-sep. lun.-vie. 10:00-12:00 h/ 12:30-16:00 h,
sáb./dom. 10:00-15:00 h
④ da maggio a settembre ore 10:00-12:00 / 12:30-16:00,
sab./dom. ore 10:00-15:00

Pier 7 – Cruise Passenger Information
Am Passagierkai 1 · 18119 Rostock-Warnemünde
⑤ Abierto durante la época de cruceros abril-oct.
⑥ Aperto da aprile a ottobre per l'arrivo delle navi da crociera

Información y guía, excursiones, reserva de habitaciones, tickets, literatura de viajes, tickets de bicicletas y rutas de senderismo, autorizaciones de pesca, souvenirs, vales para regalos
Informazioni e consigli, visite guidate e giri turistici, prenotazione di camere, biglietti, letteratura da viaggio, mappe per percorsi in bicicletta e a piedi, permesso di pesca con la lenza, souvenir, buoni regalo

P +49 (0)381 381 22 22
www.rostock.de

Guías por Warnemünde
Visita guidata di Warnemünde
⑦ abr.-oct. mar. 18:00, jue./sáb. 11:00,
nov.-márc. 11:00
fechas adicionales en festivos
⑧ da apr. a ott. mart. ore 18:00,
giov./sab. ore 11:00;
da nov. a marzo sab. ore 11:00,
ulteriori date nei giorni festivi

Salida/Partenza da:
Tourist-Information Warnemünde, Am Strom 59

- También resulta muy recomendable dar una vuelta por Warnemünde**
Giro turistico di Warnemünde consigliato
- Haga este tour con la audioguía**
Partecipate a questo tour provvisto di audioguida!
- 1 El precioso palacio Warnemünder Vogtei**
Avocazia di Warnemünde
Es el edificio más antiguo de Warnemünde. Antiguamente era un magnífico palacio de la dinastía danesa (1250) y sede de Vogtes urbano. Hoy sede de la Oficina de Turismo. È l'edificio più antico di Warnemünde. È stato, tra le altre cose, il palazzo reale danese (1250), l'avocazia principesca e sede dell'avvocato della città. Oggi è sede dell'Ufficio del Turismo.
- 2 Casa Munch**
Casa di Munch
La casa de la calle "Am Strom 53" perteneció en 1907/08 al pintor noruego Edvard Munch. Como espacio de encuentro cultural muestra hoy diferentes exposiciones de arte moderno. La casa "Am Strom 53" ha ospitato nel 1907/08 il pittore norvegese Edvard Munch. Oggi è un luogo di incontro culturale che ospita mostre sempre diverse di arte moderna.
- 3 Calle "Alexandrinenstraße"**
Via «Alexandrinenstraße»
Conocida comúnmente como "Achterreeg" (= última fila). Los pescadores, la gente del mar y los trabajadores del puerto vivía en estas casas. Atravesando la calle "Querstraßen I-V" se llega al Vörreeg "Am Strom". In basso tedesco è chiamata «Achterreeg» (= fila posteriore). Le abitazioni di questa strada hanno ospitato pescatori, marinai e piloti. Attraverso la "Querstraße I-V" si arriva alla Vörreeg "Am Strom".
- 4 Fuentes de los alrededores**
Fontana con procesión
Los fuentes son señas características de Warnemünder (conocidas como "Warneminner Ümgang"). Descubiertas en 2004 por el escultor Wolfgang Friedrich. Fuentes de agua con 19 figuras de bronce. Fontana lungo la tradizionale processione di Warnemünde (in basso tedesco: "Warneminner Ümgange"). Inaugurata nel 2004 dallo scultore Wolfgang Friedrich. Giochi d'acqua con 19 statue di bronzo.
- 5 "Alter Strom"**
Conocida comúnmente como "Vörreeg" (= primera fila). La colorida milla Flaniermeile con casas de capitanes y pescadores, cafés, bares y boutiques. Aquí empiezan las excursiones por el puerto. In basso tedesco è chiamato «Vörreeg» (= fila anteriore). Passeggiata variopinta attorniata di case di capitani e pescatori, caffè, taverne e boutique. Da qui partono i giri turísticos del puerto.
- 6 Muelle horizontal**
Molo occidentale
A los pies de la antigua estación de Lotsen, el Westmole nos lleva durante 500 m por el mar Báltico. Sirve de protección de entrada al puerto. Área para peatones y pescadores. Ai piedi della vecchia stazione di piloti il molo occidentale immette direttamente sul Mar Baltico per oltre 500 metri. Protezione per l'ingresso al porto. Area dedicata a passeggiate e alla pesca con la lenza.
- 7 Faro y Teepott**
Faro e Teepott
Faro: 31 de alto de ladrillo blanco porcelánico (1897/98). Accesible desde Semana Santa al Otoño. El Teepott: Construcción redonda con original tejado (1968). Faro: 31 metri di altezza in mattoni smaltati a vetro bianco (1897/98). Accessibile da Pasqua fino all'autunno. Teepott: costruzione a forma circolare dal tetto imponente (1968).
- 8 Paseo marítimo**
Lungomare
Construido hace 100 años junto al Mar Báltico con numerosos hoteles y pensiones con estilo de la arquitectura de balnearios. Vista a la playa y sillas de playa, que se creó en 1882. Costruito 100 anni fa parallelamente al Mar Baltico con numerosi hotel e pensioni nello stile architettonico tipico delle stazioni balneari. Uno sguardo alla spiaggia alle ceste da spiaggia che furono inventate qui nel 1882.
- 9 Balneario y Spa**
Stabilimento termale e relativo parco
Construidos en 1928 en estilo arquitectónico industrial "Bauhaus". Jardín de la casa balneario con concha acústica y pavellón. Variadas exposiciones de mayo a septiembre. Costruito nel 1928 in stile architettonico Bauhaus, il giardino dello stabilimento termale è dotato di camera acustica per concerti e padiglione. Da maggio a settembre ospita gli eventi più disparati.
- 10 El molino del holandés**
Mulino a vento olandese
Construido en 1886 como molino de viento al estilo holandés. Molía grano hasta el año 1991. Hoy se ha convertido en un espacio gastronómico. Costruito nel 1866 come mulino a vento olandese a galleria, ha continuato a macinare il grano fino al 1991. Oggi è una struttura gastronomica.
- 11 Iglesia de Warnemünde**
Chiesa di Warnemünde
Iglesia neogótica en el centro de la zona de balnearios. Construido en 1866-1872. Decoración preciosas: Altar de tallado alpino, púlpito del renacimiento y estatua del Santo Christophorus. Chiesa in stile neogotico situata al centro dello stabilimento balneare. Costruita negli anni dal 1866 al 1872. Come prezioso arredo presenta al suo interno: l'altare intagliato, un pulpito del periodo rinascimentale e la statua di San Cristoforo.
- 12 Muelle central y Mercado de pescado**
Molo centrale e mercato del pesce
En muelle central se disfruta gracias al mercado de pescado y a sus numerosos restaurantes de suculentos banquetes y los barcos. A diario, se presentan pescados ahumados y variados pescados del Mar Báltico. Il molo centrale con il mercato del pesce e numerosi ristoranti invita a mangiare e a guardare le navi che vi passano davanti. Ogni giorno pesce affumicato e pesce del Mar Baltico appena pescato.
- 13 "Neuer Strom"**
"Neuer Strom"
Actualmente la entrada del puerto de Rostock. La terminal de cruceros de Warnemünde recibe pasajeros de todo el mundo. Ferries hasta Hohe Düne y buque de paseo hasta Rostock. Rappresenta l'odierno ingresso al porto di Rostock. Il terminal crociere di Warnemünde dà il benvenuto a croceristi provenienti da ogni parte del mondo. Traghetti per Hohe Düne e nave passeggeri per Rostock.

AQUADROM
Schwimmen, Schwitzen und Schlemmen - bei jedem Wetter zu jeder Jahreszeit in Graal-Müritz
Das Restaurant

MARKTKAUF-CENTER
1.200 KOSTENLOSE
PARKPLÄTZE
VIELFÄLTIGE
GASTRONOMIE
KERNÖFFNUNGSZEITEN:
MO-SA: 9:30-20:00 UHR
RIGER STRAßE 5
18107 ROSTOCK
WWW.MARKTKAUF-CENTER.DE/WARNOWPARK

Öffnungszeiten unter www.aquadrom.net und Telefon 038206 - 8 79 00
Aquadrom Graal-Müritz | Buchenkampweg 9 | Ostseehotelbad Graal-Müritz

Nachtwächterführung

Erlebnisführung durch Rostocks ältesten Stadtteil



Öffentliche Führungen mit Kartenverkauf
Kartenverkauf / Info / Anmeldung
Mai – Okt.: Mo., Fr., Sa. und So. 20:00 Uhr
ROSTOCK TOURISTIK · Schnickmannstr. 15
Nov.–April: Sa. und Mo. 20:00 Uhr
Tel.: 0381 25 22 29 44 / 45 (10–16:00 Uhr)
Treffpunkt: Petrikirche

Aussichtsturm St. Petri

viewing tower with lift

Erleben Sie Rostocks „Höhepunkt“ (mit Fahrstuhl)



BLAUE FLOTTE
ROSTOCKER PERSONENSHIFFFAHRT
Dieter Schütt - Olaf Schütt - Thomas Schütt - Katrin Schütt
0172-043861 - 0171-4240354 - 0173-9179178
GROSSE HAFENRUNDFAHRT
„Hausboot Rostock“, „Rostocker 7“, „Mecklenburg“, „Kasper Ohm“
STRANDLINIE
WARNEMÜNDE ↔ ROSTOCK
Abfahrt: Vor- & Nachsaison 11 bis 14 Uhr · Hauptsaison ab 10:30 Uhr
Tickets an Bord
Anlegestelle Rostock: Stadthafen (Landgang möglich)
Anlegestelle Warnemünde: Neuer Strom / Passagierkai (Zugang über Bahnhofstunnel)
www.blaueflotte.de · www.rostocker-flotte.de · www.hafenrundfahrten-rostock.de

Willkommen im IGA PARK!

SCHIFFBAU- UND SCHIFFFAHRTSMUSEUM

www.iga-park-rostock.de, Tel.: (0381) 128 31-300 · www.schiffahrtsmuseum-rostock.de, Tel.: (0381) 128 31-364

Bester Zoo Europas
Kategorie 1

DARWINIUM
ZOO
ROSTOCK

www.zoo-rostock.de

EVENTS FEIERN.
KULTUR GENIEBEN.
VIELFALT ERLEBEN.
THEATER DES FRIEDENS.

Doberaner Str. 5 · 18057 Rostock · Tel: 0381-375 08 31
info@tdf-rostock.de · www.tdf-rostock.de

Centro de Rostock

Centro città di Rostock



También resulta muy recomendable dar una vuelta por Rostock
Giro turistico di Rostock consigliato

Haga este tour con la audioguía
Partecipate a questo tour provvisto di audioguida!

1 Plaza de la Universidad

Piazza dell'università

Plaza central de la zona de compras con un palacio urbano, sala barroca Baroksaal, fuentes "Brunnen der Lebensfreude", la casa "Fünfgiebelhaus" y estatua "Blücher". Piazza centrale nella via dello shopping con il palazzo cittadino, la sala barocca, la fontana della gioia di vivere, la casa dei cinque pignoni e il monumento a Blücher.

2 Edificio principal de la Universidad

Edificio principale dell'università

La Universidad más antigua del norte de Europa (1419). El edificio principal de terracota en el estilo del Renacimiento. Instituto zoológico con Pfeilstorch. La più antica università dell'Europa settentrionale (1419). Costruzione principale con ricche decorazioni di terracotta in stile rinascimentale. Istituto di zoologia con la cicogna con la freccia.

3 Convento "Heiligen Kreuz"

Monastero di Santa Croce

Antiguo convento de los Orden Cisterciense. Fundación de la Reina Margarita de Dinamarca I. (1270). Sede del museo culturales e históricas. Iglesia de la universidad. Ex convento di monache cistercensi. Donazione della regina Margherita I di Danimarca (1270). Oggi è sede del museo di storia culturale. Chiesa dell'università.

4 Muralla de la ciudad

Mura cittadine con bastioni

Fortificación de la ciudad (aprox. 1300) con la muralla, las torres, casas Wiek, muros y las antiguas 22 puertas de la ciudad. Sistema di fortificazione della città creato intorno al 1300 con mura cittadine, torri, case per le sentinelle, bastioni e 22 porte di ingresso alla città.

5 Puerta Kröpeliner Tor

Porta di Kröpeliner

Puerta de seis pisos. 54 metros de altura. Hoy foro histórico de la ciudad con exposiciones sobre la muralla de la ciudad. Porta composta da sei piani. Altezza: 54 metri. Oggi è il punto di incontro della storia della città e ospita un'esposizione sulle fortificazioni della città.

6 Calle "Lange Straße"

Strada «Lange Straße»

Calle más larga del centro histórico. Piedra angular 1953. En los tiempos de la DDR se convirtió en la zona para desfiles con construcciones monumentales del estilo hanseático. La strada più lunga situata nel cuore della città antica. La posa della prima pietra risale al 1953. Ai tempi della Repubblica Democratica Tedesca, è stata trasformata in una via da parata con costruzioni monumentalali nello stile architettonico tipico delle città della Lega Anseatica.

7 Calle "Wokrenterstraße"

Strada «Wokrenterstraße»

Las representativas casas "Giebel" al norte de la antigua. Dos casas se mantienen en estado original, el resto han sido reformadas. Casa del árbol (1490). Tipiche case con tetto a spiovente nella parte settentrionale della città vecchia. Due case presentano ancora la struttura originale, mentre tutte le altre sono riproduzioni. Casa sull'albero (1490).

8 Iglesia de Santa María

Chiesa di Santa Maria

La iglesia más grande y más bonita de Rostock (1230) decoración meticulosamente detallado. Digno de visitar: Reloj astronómico con los apóstoles (1472) y pila de bautismo (1290). La chiesa più grande e più bella di Rostock (1230) presenta al suo interno un arredo molto ricco. Luoghi da vedere: l'orologio astronomico con la processione degli Apostoli (1472) e la fonte battesimale di bronzo (1290).

9 Mercado "Neuer Markt" y Ayuntamiento "Rathaus"

Neuer Markt (Mercato Nuovo) e municipio

Mercado del antiguo centro de la ciudad. Fuentes Möwenbrunnen con dioses romanos. Ayuntamiento Rathaus (1270): Casa "Doppelgiebelhaus" con bóveda subterránea, pre-construcción barroca y con siete torres. Il mercato di quella che una volta era la città media. La fontana dei gabbiani con le divinità greche. Il municipio (1270): casa con tetto a doppio spiovente e scantinato a volta, portico in stile barocco e sette torri.

10 Casa Kerkhoff

Casa di Kerkhoff

Casa con frontón con preciosa terracota. Residencia Kerkhoff del antiguo alcalde de Rostock. Hoy entrada para la oficina de registro civil y el archivo de la ciudad. Casa con tetto a spiovente e meravigliose terracotte. Residenza del Sig. Kerkhoff, ex sindaco di Rostock. Oggi è l'ingresso all'ufficio di stato civile e all'archivio storico della città.

11 Puerta de piedra y cortes

Porta di pietra e casa dei ceti

Puerta de entrada a la ciudad con inscripción, sello y escudo consistorial. Parlamento: antigua sede de las cortes regionales de Mecklenburg. Hoy sede de la Audiencia Territorial. Porta di ingresso alla città con scritta, sigillo e stemma cittadino. Casa dei ceti sociali: ex sede degli stati provinciali del Mecklenburgo. Oggi è sede del tribunale regionale superiore.

12 Puerta del castillo

Porta delle mucche

Antigua puerta de la ciudad de Mecklenburg. Torre de defensa gótica de cuatro pisos. En su momento fue la puerta principal de la ciudad por el sur, más tarde como puerta de los campos del río Warnow. La più antica porta cittadina del Mecklenburgo. Torre di difesa in stile gotico, composta da quattro piani. Una volta era la porta principale della città verso sud, poi è stata utilizzata per portare il bestiame al pascolo lungo i prati del fiume Warnow.

13 Casa "Kranstöver"

Casa di Kranstöver

Residencia de comerciantes de estilo Gótico Tardío. Las primeras informaciones datan de 1376, lo que la convierte en una de las casas más antiguas de Rostock. Destilería & fábrica de licores de 1803 a 1986. Casa del mercante in stile tardo gotico. Se trova menzione nei documenti per la prima volta nel 1376 ed è una delle case più antiche di Rostock. Distilleria e fabbrica di liquori dal 1803 al 1986.

14 Iglesia de San Nicolás

Chiesa di San Nicola

La iglesia más antigua de las iglesias de salón que se conservan en la zona del Mar Báltico. Inicio de construcción de 1230. Foro de encuentro de la Iglesia, el arte y la cultura. Tres pisos de viviendas en el techo gótico. La più antica delle chiese a sala presente nell'area del Mar Báltico conservata fino ai giorni nostri. I lavori di costruzione furono avviati nel 1230. Punto di incontro tra chiesa, arte e cultura. Tre piani abitativi nel tetto a sala in stile gotico.

15 Iglesia de San Pedro

Chiesa di San Pietro

La iglesia más alta (1300). Primer punto de referencia para pescadores y la gente del mar. Su torre tiene 117 metros de altura. Plataforma de observación (ascensor) con vista panorámica a 44 metros de altura. Estatua Slüterdenkmal. Mercado antiguo. La chiesa più alta (1300). Una volta era il punto di riferimento per i marinai e pescatori. Torre alta 117 metri. Piattaforma panoramica (con ascensore) a 44 metri di altezza. Monumento a Slüter. Vecchio mercato.

16 Monasterio de "Sta. Catarina"

Monastero di Santa Caterina

Antiguo monasterio franciscano del siglo XIII. Sirve como instalación militar, orfanato, cárcel y hospital. Reconvertida como Hochschule für Musik und Theater (Escuela Superior de Música y Teatro). Ex monastero francescano risalente al XIII secolo. Serviva da casa per i poveri, gli orfani, da prigione e da lazaretto. Oggi ospita l'Istituto superiore di studi musicali e teatrali.

17 Puerta de los monjes

Porta dei monaci

Última puerta conservada a la playa. En estilo clasicista 1805 construida aunque el núcleo de la construcción es ya del Siglo XVI. Sirve a día de hoy como vivienda. L'ultima porta sulla spiaggia conservata fino ad oggi. Fu costruita nel 1805 nello stile classicista, ma il nucleo della struttura muraria risale al XVI secolo. Oggi è un'area residenziale.

Pie de impresión / Colophon

Editor / Editore: Tourismuszentrale Rostock & Warnemünde, Am Strom 59, 18119 Rostock-Warnemünde, Tel. +49 (0)381 29 85, www.rostock.de
Mapas / Cartine geografiche: Verlag Matthias Oehme
Fotografías / Fotografie a cura di: Andreas Krüger, Angelika Heim, Fotoagentur Nordlicht, Irma Schmidt, Joachim Kloock, Lutz Zimmermann, TZRW/Reiner Petrick, TZRW/René Legrand
Composición e impresión / Composizione e stampa a cura di: Druckerei Weidner GmbH, Rostock (12/17-30) – Todos los datos y traducciones se han realizado según nuestro mejor saber y entender, pero sin garantía. Reservado el derecho a realizar modificaciones. / Tutti i dati e le traduzioni sono riportati secondo scienza e coscienza, ma senza alcuna garanzia. Con riserva di modifiche.



Tourist-Information Rostock
Universitätsplatz 6 (Barocksaal) · 18055 Rostock
touristinfo@rostock.de

nov.-abr. lun.-vie. 10:00–17:00 h, sáb. 10:00–15:00 h;
may.-oct. lun.-vie. 10:00–18:00 h, sáb./dom. 10:00–15:00 h;
da nov. a apr. lun.-ven. ore 10:00–17:00, sab. ore 10:00–15:00;
da mag. a ott. lun.-ven. ore 10:00–18:00, sab./dom. ore 10:00–15:00;

Información y guía, excursiones, reserva de habitaciones, tickets, literatura de viajes, tickets de bicicletas y rutas de senderismo, autorizaciones de pesca, souvenirs, vales para regalos

Informazioni e consigli, visite guidate e giri turistici, prenotazione di camere, biglietti, letteratura da viaggio, mappe per percorsi in bicicletta e a piedi, permesso di pesca con la lenza, souvenir, buoni regalo

P +49 (0)381 381 22 22
www.rostock.de



Guías por Rostock

Visita guidata attraverso Rostock



- may.-oct. lun.-sáb. 14:00, dom. 11:00; nov.-abr. sáb. 14:00, fechas adicionales en festivos
- da mag. a ott. lun.-sáb. ore 14:00, dom. ore 11:00;
- da nov. a apr. sab. ore 14:00; ulteriori date nei giorni festivi

Salida/Partenza da:
Tourist-Information Rostock, Universitätsplatz 6

Wie smart bist du?

Rostock CARD smart
120 Rabattangebote für Rostock und die Region
www.rostock.de/rostockcard

Museo/Museo

M1 Museo de la Historia Cultural de Rostock

Klosterhof 7 · 18055 Rostock · P +49 (0)381 203590
www.kulturhistorisches-museum-rostock.de

M2 Museo de la construcción y de navegación

IGA Park · Schmarl Dorf 40 · 18106 Rostock
P +49 (0)381 12 83 13 64 · www.schiffahrtsmuseum-rostock.de

M3 Monumento y documentación de la antigua prisión de la Stasi-U-Haft / Mostra documentale e commemorativa nell'ex prigione della Stasi

Hermannstraße 34b · 18055 Rostock · P +49 (0)381 498 56 51-52
www.bstu.bund.de/dug - Cierre en 2018 por saneamiento / Chiusura nel 2018 per interventi di risanamento

M4 Galería de arte de